

— возможность сочетания обучающей и тестирующей направленности (методика обучающих тестов) в использовании курса.

Одной из наиболее важных и сложных проблем при создании компьютерных обучающих курсов, как указывалось выше, является проблема организации обратной связи, которую можно разделить на две части:

а) способы обработки ответов студентов;

б) способы организации консультирующего и корректирующего диалога.

Именно от реализации этой обратной связи в значительной мере зависит степень уместности применения той или иной обучающей программы.

Простейший вид обработки ответов студентов, представляемый в компьютерных курсах, — это сравнение реакции обучаемого с эталоном. Он является необходимой составной частью практически всех компьютерных программ. Однако простое сравнение с эталоном не является достаточным, т.к. всего лишь констатирует правильность или неправильность выполнения задания и не обладает большой дидактической ценностью. Обучающая компьютерная программа должна оценить по заданным параметрам допущенную ошибку и помочь студенту ее самостоятельно исправить, предоставив для этого соответствующий справочный материал о характере ошибки и инструкции о способах ее исправления в виде текста соответствующего правила и его части.

Одним из возможных и необходимых способов развития компьютерной коммуникации является перевод компьютерных курсов в сферу мультимедиа, в первую очередь, их озвучивание, что максимально приближает процесс обучения к реальным условиям языковой деятельности.

*М.В. Гонсалес Аргуэльо
Барселонский Университет
(г. Барселона, Испания)*

ВИРТУАЛЬНЫЕ ФОРУМЫ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ. АНАЛИЗ САМООЦЕНКИ УЧАЩИМИСЯ ИХ ИСПАНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Барселонский Университет призывает преподавателей использовать виртуальные форумы в учебном процессе. Форумы представляют собой пространство обмена информацией, которое позволяет расширить процесс общения между преподавателями и учениками. На примере преподавания испанского языка на факультете подготовки преподавателей был проведен анализ выступлений студентов на форумах. Одной из главных целей данного анализа является определение отношения учащихся к изучаемому предмету.

При анализе использовалось определение, данное Вудсом (Woods, 1996): «Убеждением может считаться принятие предположения, для которого не существует общепринятого познания. Данное предположение не доказуемо, так как допускает разногласие», а также определение, предложенное в Williams & Burden (1997/1999):

«Убеждения ограничены культурой, в которой находится индивид; убеждения невосприимчивы к изменениям; они связаны со знаниями, наличие которых подразумевается; действуют как фильтр мыслей и обработки информации; они взаимосвязаны между собой и с другими личностными аспектами и их трудно измерить, поэтому их необходимо определять по поведению человека».

Вышесказанное позволяет понять мысли студентов об испанском языке и его применении, выявить, изменились ли они после окончания школы. После анализа убеждений последние могут быть разделены по блокам, т.к. они очень разнообразны. Мы выбрали следующие в зависимости от частоты появления, относящиеся к уровню владения языком: где и как изучается язык; кто несет ответственность за передачу лингвистических знаний; использование испанского языка во всей графической и орфографической комплексности в электронных средствах и мобильных телефонах; профессиональное преобразование студентов как будущих преподавателей.

Предметный форум — это пространство, в котором учащиеся просят совета у своих товарищей и преподавателей для решения сомнений или выражают озабоченность, думая о том, что не владеют необходимым уровнем подготовки для сдачи экзамена по предмету. Студенты дают советы по волнующим их товарищей вопросам:

Я, как тебе очень хорошо советовала Марина, посоветовал бы, чтобы ты читала и читала.

Здесь используется известная идея: чтение помогает исправить орфографические ошибки; и хотя это широко распространенное убеждение, известно, что чтение само по себе не только не исправляет орфографические ошибки, но и не повышает уровень компетенции учащихся. Это признается в другом выступлении.

Я думаю, что ты должен читать больше (хотя мне это и не помогло).

Те же студенты, которые дают рекомендации, сознают, что передают убеждения, распространенные среди учащихся, но в то же время сомневаются в их состоятельности.

Студенты не имеют единого мнения о месте изучения нормативного языка. В поисках виновных они, в первую очередь, идут в школу и обвиняют учителей, во вторую очередь, обвиняют университет:

Теоретически обучение постепенно улучшалось, но также имело место постепенное ослабление требований со стороны преподавателей и всей системы обучения.

Лично я думаю, что все преподаватели должны были иметь единые требования по соблюдению орфографического режима независимо от преподаваемой дисциплины.

У студентов сложилось свое мнение о системе образования, исходя из собственного опыта, и о результатах последнего они высказываются в своих выступлениях. Неудивительно, что они высказывают противоречивые идеи, похожие на информацию из других источников.

Форум также способствует тому, что студенты выражают свои убеждения о природе языка, его характеристике и современном состоянии, использовании в различных каналах современной коммуникации.

Следующий фрагмент показывает, что в настоящее время студенты имеют низкий уровень письменной речи:

Да, пишут хуже, чем 30 лет тому назад, я думаю потому, что в настоящее время уделяется мало внимания письменной речи. 30 лет тому назад писали сочинения, много сочинений в школе, и каждое было небольшим экзаменом, благодаря проверке ученик мог понять свои ошибки. Кроме того, переписка велась посредством писем, все пытались писать без ошибок и проверить письмо прежде, чем отправить его. Сегодня пишут мало, в основном используют chats или мобильные телефоны и не уделяют внимания орфографии и т.д.

Мы можем прийти к выводу, что сейчас молодые люди практически не пишут, приспосабливаясь к новым ситуациям. Следующий фрагмент является еще одним примером вышесказанного.

По поводу того, что ты говоришь, что мы привыкнем экономить буквы и слова в формальном регистре (я не имею в виду мобильные телефоны и электронную корреспонденцию). Не думаю, что это великая идея, т.к. этот язык не существует, о нем ничего не написано, он не имеет правил как кастильский, каталонский ..., которые занесены в словарь Королевской Академии.

Оба фрагмента отражают убеждения некоторых студентов о современном состоянии языка, его эволюцию, адаптацию к новым технологиям. Студентам трудно воспринимать кастильский язык, исторический язык и понять те изменения, которые он претерпел на протяжении своего развития.

Идеи, высказанные об использовании языка в новых ситуациях, также подтверждают незнание адекватного его лингвистического использования в разнообразных коммуникативных ситуациях, и некоторые выступления в форуме заканчиваются следующим образом:

а) P.S. Извините за орфографические ошибки.

б) Надеюсь, я не сделал много ошибок, уже час ночи, я плохо вижу.

Вышесказанное показывает, что студенты не уверены в своих знаниях, им кажется, совершенно уместной идея просить извинения у пользователей. Как видно, одной из характеристик убеждений является их постоянство во времени. Их искоренения нельзя достигнуть, только показывая другие формы видения и анализа языка. Необходимо планирование работы на длительный срок, чтобы наблюдать за качественными изменениями в системе убеждений (Llobera, 1999).

Студентов волнует, какое впечатление о себе они оставят, если не сумеют преодолеть ограничения в использовании кастильского языка.

Низкий уровень владения письменной речью нас очень волнует: Как мы сможем требовать что-то от наших будущих учеников, если мы сами не будем иметь соответствующей базы?

Нельзя не разделить их опасения о низком уровне их лингвистической компетенции. Студенты опасаются, что не смогут адекватно развивать свою профессиональную деятельность без решения волнующих проблем. По мнению некоторых студентов, решение проблемы зависит не от них самих, а от тех, кто оценивает их знания.

Вывод из анализа выступлений следующие: необходимо использовать полученную информацию при планировании учебного процесса. Искореняя ошибочные убеждения, особенно пессимизм в решении проблемы, необходимо найти соответствующее решение возникающих проблем.

О.В. Грабаурова,

О.В. Гулина,

А.П. Василец

*Белорусский государственный
экономический университет (г. Минск)*

СОЗДАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ПРЕЗЕНТАЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

В обучении английскому языку с целью овладения всеми видами речевой деятельности с приоритетом устной речи целесообразно будет упомянуть следующие современные методы:

1) аудиолингвальный (период 40-х годов) — усвоение материала происходит путем механического повторения и заучивания наизусть;

2) аудиовизуальный метод (60-е годы) — отбор преподавателем образцов живой разговорной речи с широким использованием аудиовизуальных пособий. С чисто тренировочными упражнениями используются и более творческие виды заданий (воспроизведите диалог из фильма, озвучьте отдельные кадры, дайте характеристику персонажам). При этом недооценивается сознательность студента;

3) коммуникативный метод (70-е годы) — обучение строится как модель процесса общения с целью формирования коммуникативной компетенции (овладение лингвистической компетенцией и умением организовать речевое общение с учетом социальных норм поведения и коммуникативной целесообразности высказывания). В центре внимания — сам студент, его мнение, взгляды и др., преподаватель же выступает как речевой партнер. При этом используется аутентичный материал.

Примем во внимание американский опыт обучения, а именно, теорию различных интеллектов (Theory of Multiple Intelligences), предложенную профессором Гарвардского университета, доктором в сфере образования Говардом Гарднером в 1983 году. Выделяются следующие 7 типов проявления интеллектуальных способностей: визуально-пространственный (Visual/Spatial Intelligence), вербально-лингвистический (Verbal/Linguistic Intelligence), логико-математический (Logical/Mathematical Intelligence), телесно-кинестетический (Bodily/Kinesthetic Intelligence), музыкально-ритмический (Musical/Rhythmic Intelligence), межличностный (Interpersonal Intelligence) и внутриличностный (Intrapersonal Intelligence).

Итак, если ведущей мы признаем личностную индивидуализацию, а именно, что каждый студент своей неповторимостью и разнообразием взглядов обогащает наше общество, то перед преподавателем стоит задача организовать обучение студентов таким образом, чтобы каждый из них имел возможность проявить свои интеллектуальные способности в коммуникации.

Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.
Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by>